



HAMURIN Hamura City Mascot

HAMURA NEWS



July 15th, 2023

Edited by: Hisho Kouhou Ka (Secretary & Public Information Section)
5-2-1 Midorigaoka, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111
Hamura City Official Website = <https://www.city.hamura.tokyo.jp>

Published by: Hamura City

E-mail: s102000@city.hamura.tokyo.jp

COMMUNITY

敬老のつどい 9月18日(月、祝)

<Special Gala for Respect-For-Senior-Citizen ~ September 18th (Monday, Holiday)>

We honor the elderly who have contributed to society for many years and hold a "Special Gala for Respect-For-Senior-Citizen" to celebrate their longevity.

Inquiries: Kourei Fukushi Kaigo Ka, Kourei Fukushi Kakari, ☎Ext.175 ~ 178

** Please apply in advance.

** The pick-up shuttle bus is not available.



■■■ FY 2023 Special Gala for Respect-For-Senior-Citizen ■■■

Location: Primo Hall Yutorogi Main Hall

Time Schedule: The gala is divided into 2 sessions.

1) 1st Session (Ceremony/ Performance): 11AM~12:40PM (Doors open: 10:30AM)

2) 2nd Session (Greetings/ Performance): 2PM~3:20PM (Doors open: 1:30PM)

Details: • The 1st session Opening Ceremony • The 2nd session Stage Performances (Song Show)

Eligibility: Those who are 75, or are turning 75 in FY 2023 living in Hamura.

Capacity: About 720 for each session (if the applicants are too many, drawing will be held).

Fee: Free

How to apply: Please apply from city official website application form or postcard with necessary information and submit to service counter.

- Please check the details of application form via Hamura News July 15th version or city official website.

Postcard Send to: 〒205-8601 (need not address)

Hamura Shi, Kourei Fukushi Kaigo Ka, Kourei Fukushi Kakari

[Keiro no Tsudoi] application.

Deadline: **August 10th (Thu)** (effective the same day postmark).

※ The drawing results will be announced while the "Information Postcard" is sent.

※ Applications cannot be made by phone.

Information postcards will be sent out after September 1st (Fri).

Thing to bring: Please bring an information postcard on the day of the event.

Please Note:

- Please note that each person may apply only once. No duplicate applications will be accepted.
- You can specify your 1st and 2nd choice of performance times.
- No one other than the applicant may enter (except for chaperones for wheelchair users, etc.).
- Please use the community bus "Hamuran" to get to the venue since limit number of parking lots.
- No recording, videotaping, or photography is allowed.
- If you do not feel well on the event day, you may be not allowed to enter.

金婚式を迎えるご夫妻へ

< 50th Wedding Anniversary Gift from Hamura City >

On an occasion of Respect-for-Senior-Citizen Day 2023, Hamura City will invite the couple celebrating their 50th Wedding Anniversary (Kinkon-shiki) to the [Keiro no Tsudoi ~ the 1st performance]. Please come to Kourei Fukushi Ka service counter till August 10th (Thu).

Eligibility: Those who married January 1st ~ December 31st of 1973 (even under 75 years old are eligible).

Inquires: Kourei Fukushi Kaigo Ka, Kourei Fukushi Kakari ☎Ext. 177.

ゆとろぎ お笑いライブ 2023

<Yutorogi Comedy Live 2023>

Those well-known Yoshimoto comedians from TV programs will come to Yutorogi!

Date & Time: September 16th (Sat) 7PM (Doors open 6:30PM)

Performers: Ginshari, Fruit Punch, Pambino, Okazu Club, etc.

Location: Primo Hall Yutorogi, Main Hall.

Capacity: 854 (All seats reserved).

Ticket: Adults (presale) ¥3,000 (at the door)¥ 3,500

High school students and younger: ¥2,500 (Preschoolers are allowed to enter).

※ 4 years old and younger: free on knees

Ticket sales: Starting from July 16th (Sun) 9AM.

[Play Guide]

Counter sales:

- Primo Hall Yutorogi (9AM~ 8PM, close Mondays exclude Holiday's).
- S&D Sports Arena Hamura ☎042-555-0033 (9AM~5PM, close Mondays except Holiday's).
- Nishitama Newspaper Ticket Service ☎0120-61-3737 (10AM~5PM, close Saturdays and Sundays).

Internet sales: "Yutorogi Online Ticket" (No membership registration required, seat selection not available).
"Confetti" (Membership registration required, seat selection available).

Inquiries: Primo Hall Yutorogi (Lifelong Learning Promotion Section) ☎042-570-0707



「シャトレゼ」 指定保養施設を利用しよう！

<Please visit Chateraise Recreation Facilities>

Inquiries: Chiiki Shinkou Ka, Chiiki Shinkou Kakari ☎Ext. 202

Based on the comprehensive cooperation agreement signed between Hamura City and Chateraise Holdings Co., Ltd. The accommodation and leisure facilities owned by the company are designated as facilities that citizens can use at a discount rate and the partial usage fee is also bearded by city.

During summer vocation, please try to use and enjoy it.

Eligibility: Hamura Residents, worker and students.

City contribution: ¥2,000 per person / per use

** Application is required. Please download from city official website.

** Up to 2 times per person in a year, it will end as soon as the city budget limit is reached.

** Regarding information of how to use, recreation facilities, etc., please check city official website.

** Please contact with each recreation facilities to get details of services, fees, etc.



自転車用ヘルメット購入費の一部を補助します

<Partial Subsidy for Purchase of Bicycle Helmets>

In order to promote the wearing of helmets and reduce the damage caused by bicycle accidents, city will subsidize the cost of purchasing helmets.

Eligibility: Those who meet all of the following criteria (1) ~ (3).

(1) Hamura Residents who are age 18 or younger (was born after April 2nd, 2005) or age 65 or older (was born before April 1st, 1959).

(2) Those who purchased a new helmet with a certificated mark that conforms to safety standards between April 1st, 2023 (Sat) and March 31st (Sun), 2024.

(3) Those who are not delinquent in city taxes, etc.

Subsidy amount

- 2,000 yen per helmet (if the purchase price is less than 2,000 yen, the amount will be covered by the subsidy)
- One helmet per person, one time only.

How to Apply:

[Application/ Request form] with the following documents should be submitted to Bousai Anzen Ka in person by March 29th (Fri), 2024 or post mail by March 31st (Sun), 2024 (same day postmark valid).

Required documents:

- Original receipt, etc. (showing the date of purchase, store name and the amount).
 - A copy of the certificate of safety standard (warranty card, instruction manual or other documents showing the certification of safety standards).
 - A copy of the applicant's official ID (driving license, health insurance card, my number card, etc.).
 - A copy of the bank account for the payment (bank passbook, cash card, etc.).
- ※ The application/ Request form can be downloaded from the city's official website.
※ If you lost receipt, etc., please inquiry.

Application & Inquiries: Send to 〒205-8601 (need not the address)

Hamura City Bousai Anzen Ka, Bouhan. Koutsu Anzen Kakari ☎Ext. 216

ひとり親家庭（母・父）の自立を応援します

< **Single Parent Families Can Receive Independence Support** >

Inquiries: Kosodate Sodan Ka, Kodomo Katei Shien Center Kakari, ☎Ext. 239

☆自立支援教育訓練給付金事業

❖**Certified Courses**

Single mothers and fathers can receive financial assistance by taking courses in vocational training for career development. After completion of the course, a reimbursement will be made.

(Classes are all in Japanese. A certain level of language proficiency is required.)

Eligibility: Single Parent Family of Hamura City who is raising a child that is 20 years of age or younger, and:

- 1) Is a Child Rearing Allowance (Jidou Fuyou Teate) recipient, or low income earner with equal income to qualify for this allowance
- 2) Has the apparent need for taking courses to realize their career choice
- 3) Has never received benefits for the vocational training

Courses: Medical Office Staff, Introductory Training for Nursing Care Giver, Cook, etc.

Eligibility Term: Up to 4 years

Amount of Subsidy:

- 1) Those who cannot receive the education and training benefits of employment insurance on the starting day
~ 60% of the course cost (with an upper limit)
- 2) Those who can receive the education and training benefits of employment insurance on the starting day
~ The amount obtained by subtracting the amount of education and training benefits of employment insurance from 60% of the course cost.

☆高等職業訓練促進給付金等事業

❖**Advanced Vocational Course:**

For those who acquire the following qualifications at a training institution, city will provide benefits to reduce the burden of living expenses.

Eligibility: Single Parent Family of Hamura City with dependent that is 20 years of age or younger,

- 1) Who is a Child Rearing Allowance (Jidou Fuyou Teate) recipient, or low income earner with equal income to qualify for this allowance
- 2) Who can dedicate at least 6 months to the course, and is expected to achieve attainment of certification
- 3) Single parent for who it has been determined that child rearing and work cannot be balanced.
- 4) Has never received benefits for the vocational training

Eligibility Courses: Registered Nurse, (Practical Nurse), Physical Therapist, Occupational Therapist, Barber, Beautician, Digital Categories certificate, etc.

♣ Those who choose Certified Care worker or Child Caregiver can seek the services of the "Hello Work" Unemployment Office.

Term of Subsidy: up to 4 years in which vocational courses are taken.

Subsidy details:

① Advanced vocational course (monthly)

◆ For tax exempt household ~ ¥100,000 (The last 12 months before completion: ¥140,000)

◆ For households who are not tax exempt ~ ¥75,000 (The last 12 months before completion: ¥115,000)

② Training completion support benefit:

◆ For tax exempt household ~ ¥50,000.-.

◆ For households who are not tax exempt ~ ¥25,000.-

☆ひとり親家庭高等学校卒業程度認定試験合格支援事業

❖ High School Graduation Equivalency Program

In the aim to promote the financial stability of the single parent household, the city will subsidize the members of these households in their acquiring high school graduation equivalency qualifications in order to broaden their chances at obtaining employment with better conditions.

Eligibility: Parents or children of single-parent households whose final educational background is junior high school graduate and meet either of the following 1) or 2).

1) Those who is a Child Rearing Allowance (Jidou Fuyou Teate) recipient, or with equal income to qualify for this allowance, that has graduated junior high school.

2) Single Parent Family of Hamura City with dependent that is 20 years of age or younger, parent is Child Rearing Allowance (Jidou Fuyou Teate) recipient or or with equal income to qualify for this allowance.

Amount of Assistance: 90% of costs (up to ¥150,000).

General items: You must consult with the City prior to applying for these courses. Make an appointment one month in advance, call to the Kosodate Shien Ka for consultation. Please bring the brochure of the courses that you are interested in applying for.

お知らせ

INFORMATION

■暑い夏がやってきた！親水公園グランドオープン！

<Hot summer has arrived! Water Park grand opening!>

The water park Jabujabu Pond is currently open for Saturday, Sunday and Holidays. It will be open every day within July 31st (Mon) ~ August 27th (Sun), let us play and get rid of summer heat.

Opening term:

● Till July 30th (Sun), every Saturday, Sunday and Holidays.

● July 31st (Mon) ~ August 27th (Sun) everyday

Open Hours: 9AM ~ 3PM

** The park may be closed depending on the weather and management conditions.

Inquiries: Doboku Ka, Kouen Kanri Kakari ☎Ext. 283



健康

HEALTH

大人の風しん抗体検査・予防接種

< Rubella (Fuushinn), Antibody Test and Immunization for Adult >

For pregnant woman who is not immunized against rubella becomes infected, a baby may be born with congenital rubella syndrome. The number of cases of rubella is increasing, mainly among men in their 30s to 50s. This is a generation that has not had the opportunity to receive public vaccinations and has low levels of antibodies.

Eligibility: Males were born between April 2nd, 1962 and April 1st, 1979 who have not been tested for rubella

Procedure: Antibody test → Low antibody titer → Vaccination.

- ※ Antibody tests and vaccinations are available at medical institutions nationwide that participate in the coupon voucher program. For details, please visit the Ministry of Health, Labor and Welfare website.
- ※ Coupons were sent to those who are eligible for the program in FY2021. Even if the coupon is expired, it can still be used at medical institutions. If you do not have a coupon ticket due to moving in or losing, please come to the Health Center.
- ※ If you move out of Hamura City, the coupon will no longer be valid.

The following persons can receive subsidies for antibody tests and vaccinations:

Eligibility: Those who are 19 years old or older, reside in Hamura and meet any of the following conditions

- (1) Women who are planning or hoping to become pregnant.
- (2) Those who live with a pregnant woman.
- (3) Those who live together with the person in (1) above.

Subsidy amount:

Antibody test: Full cost

Measles and rubella combined vaccine: ¥5,000

Rubella vaccine: ¥3,000

- Application must be made in advance at Kenko Ka. For details for application, medical institutions in the city, etc., please visit the city's official website or inquiry.
- Pregnant women and those who may become pregnant are not eligible for the vaccination.
- Pregnancy must be avoided for two months after the vaccination.

Procedure: Antibody test → Persons with low antibody titer → Vaccination

Inquiries: Kenko Ka (in Hoken Center) ☎Ext. 626



受けていますか、お子さんの予防接種

IMMUNIZATION ~ Have Your Children Been Vaccinated Already?

If the child is over the eligible age to vaccinate, the child cannot receive vaccinations at public expense.

Be sure to plan and receive it within the period.

❖The Period and Times of Various Types of Vaccinations ❖

Rota Virus Vaccination ロタ

(1 Ka) 6 ~ 24 weeks old (Twice) (5 Ka) 6 ~ 32 weeks old (3 times)

Hepatitis B B型肝炎

The day before their 1st birthday <3 Times>

Hib / Pediatric Pneumococcal Vaccine ヒブ/小児用肺炎球菌

2 months old ~ the day before their 5th birthday <4 Times>

DTPP Combination Vaccine 四種混合

2 months old ~ the day before turning 7 years old and 6 months <4 Times>

BCG

The day before turning 1 year old <Once>

Chicken Pox 水痘 (みずぼうそう)

The day before reaching 1 year old ~ the day before reaching 3 years <Twice>

Measles and Rubella 麻疹風しん

1st term: The day before turning 1 year old ~ day before turning 2 years old <Once>

2nd term: 5-6 year olds, *must be made within the year prior to the entry to elementary school. <Once>

Japanese Encephalitis Vaccine 日本脳炎

1st Term: 3 years old ~ day before turning 7 years and 6 months old <3 Times>

2nd Term: 9 years old ~ day before turning 13 years old <Once>

※Full subsidy coverage for Japanese Encephalitis Vaccine offered to those who were born between July 15th, 2003 and April 1st, 2007, until one day before their 20th birthdate.

For those born before October 1st, 2009, it is available before 13th birthday for both terms at public Expense (Free).

Diphtheria-Tetanus Vaccine (DT) 二種混合

The day before turning 11 years old ~ the day before turning 13 years old <Once>

Cervical Cancer Vaccine (DT) 子宮頸がん

The 6th grade of elementary school ~ the 1st grade of High School (female only) 3 times.

※ For those who were born April 2nd, 1997 ~ April 1st, 2007 (female only), free catch up vaccination is available within fiscal year 2023~2024.

※ If you have lost or don't have the questionnaire sheet (yoshinhyou) due to losing or moving into Hamura, please bring Boshi Kenkou Techou (Maternal and Child Health Handbook) to Kosodate Sodan Ka, Boshi

Hoken. Sodan Kakari for inquiry.

Inquiries: Kosodate Sodan Ka, Boshi Hoken. Sodan Kakari (in Hoken Center) ☎Ext.697

羽村市世界アルツハイマー月間講演会「認知症とともに暮らすことを考える」

<Hamura City World Alzheimer's Month Lecture ~ "Thinking about Living with Dementia people".>

A lecturer who is active in the field of dementia will talk about the causes of Alzheimer's disease, prevention and what is necessary to live in the community with peace of mind even in an easy to understand way.

Date and Time: September 16th (Sat) 2PM~4PM.

Location: Primo Hall Yutorogi small hall

Eligibility: Those who are live or work in Hamura City.

Capacity: 100 (in application order).

Lecturer: Mr. Masahiro Shigeta (Professor, Department of Psychiatry, the Jikei University School of Medicine).

Application & Inquiries: July 18th (Tue) ~ September 13th (Wed) 9AM~5PM, please call, email via application form or come to Kourei Fukushi Kaigo Ka, Kaigoyobou, Chiiki Shien Kakari ☎Ext.456.

✉ s304200@city.hamura.tokyo.jp

※ If you apply by email, please have the subject "World Alzheimer's Month Lecture" with [address, name and contact phone number] in email.

THINKING ABOUT THE ENVIRONMENT SERIES

第98回「有機野菜で地球温暖化を止められる？」

Episode 98 [Can Organic Vegetable stop Global Warming?]

Cool: Do you know what organic vegetables are?

Eco: I have heard of them, but...what does organic mean?

Cool: Organic means "having vitality," and organic matter => living organisms. In other words, organic vegetables are using compost to grow and fertilizer made from organic matter without chemical fertilizers or pesticides. They are said to be "hope vegetables" for the global environment.

Eco: Why is that?

Cool: Originally, agriculture is based on natural cycles, but nowadays, as the demand for higher productivity has led to the large-scale industrialization of agriculture. Industrial type agriculture, which uses a lot of chemical fertilizers and pesticides, has become widespread. Chemical fertilizers and pesticides production require a lot of water and emit CO2. On the other hand, recycling-oriented agriculture such as organic farming uses compost and fertilizers made from organic materials to nourish the soil and microorganisms in the soil, which in turn nourishes the plants.

Eco: You can also make fertilizer from food waste compost, so with some ingenuity, you can reduce the cost of pesticides and fertilizers! The recycling-based system, it will be environmentally friendly and help prevent global warming.

Cool: In 2021, the Ministry of Agriculture, Forestry, and Fisheries (MAFF) created the "Green Food System Strategy" and announced the goal of increasing the ratio of recycling-oriented agriculture to 25% (1 million hectares) of farmland by 2050. Currently, it is 0.6% (24,000 ha), so it would be great if this goal could be achieved!

About 12% of the world's greenhouse gas emissions come from the agricultural sector, so changing agricultural production methods to reduce CO2 emissions is a very important measure for global warming.

Eco: If we start buying organic vegetables, then recycling-oriented agriculture may also spread.

Cool: Yes, that's right. We should also be conscious of local production for local consumption, and start with what we can do ourselves.

Inquiries: Kankyou Hozen Ka, ☎Ext. 227.

<July is National Youth Delinquency and Victimization Prevention Month>

Summer vacation is an opportunity for children to experience something out of the ordinary, but when they tend to be more carefree, the risk of becoming a victim of crime is higher.

Let's use the summer vacation as an opportunity to learn about the current situation of juvenile delinquency and criminal victimization. Also, we may think together about what every adult should do to prevent it.

(For example)

- Use filtering functions effectively to prevent children from viewing harmful information via internet.
- Set rules between parents and children to prevent social networking problems, etc.
- To avoid being involved in crime, prevent children from going out late at night, etc.

Be aware of water accidents

During this season, while people are likely to be near water, we need to be careful of water accidents. In order to have a safe and enjoyable summer vacation, please stay away from dangerous places.

Inquiries: Kosodate Shien Ka, Jidou Seishounen Kakari ☎Ext.263 /
Lifelong Learning General Affairs Section ☎Ext. 353.

子育て応援ニュース

CHILDREN SUPPORT NEWS

もぐもぐ教室 離乳食生後7か月以降講座

< Mogumogu Class ~ Baby Food Class for after 7 months baby >

If the baby is good at swallowing baby food, good to move on Mogumogu and Kamikami movement. Enjoy learning about simple menus as the hardness and size of food that suits baby and increase the variety.

Date and Time: August 23rd (Wed) 10AM~ 11:15AM

Location: Hoken Center.

Eligibility: Baby was born from September 16th, 2022 ~ February 15th, 2023 and guardian.

Capacity: 12 (in application order).

Thing to bring: Writing utensil.

Details: * Points of baby food * Baby food cooking demonstration
 * Consultation of baby and childcare

How to Apply and Inquiries: Please call Kosodate Sodan Ka, Boshi Hoken. Sodan Kakari ☎Ext. 696,
(9AM~5PM, exclude Saturday, Sunday and Holidays).

こぐまひろば <Koguma Hiroba>

Parents and children can have fun together while they make friends and interact with the other family.

Date: July 20th (Thu)

Location: Central Children Center

Eligibility: 9 months baby to under 2 years old child and their parents/guardians.

キラキラポケット <Kira Kira Pocket>

Kira Kira Project and Asobino Pocket have been combined. Parents and children will play together with exercises, hand games and crafts.

Date: July 18th (Tue)

Location: East Children Center

Eligibility: From 2 years old ~ preschoolers and their parents/guardians.



※ General Common Items

Time: 10AM~ (about 30 minutes) Capacity: First 12 pairs

Inquiries: Central Children Center ☎042-554-4552, East Children Center ☎042-570-7751

** Please come to venue to participate directly.

児童扶養手当の現況届の提出を

<Please submit the CURRENT STATUS of CHILD REARING ALLOWANCE>

Recipients of Child Rearing Allowance (Jidou Fuyou Teate) are required to submit the documents to support

Notification of Current Status in order to maintain an eligibility during August. Applicable households will be notified by mail by late July.

Term for Acceptance of Documents: August 1st (Tue) ~ 31st (Thu) 8:30AM~11:30AM and 1PM~4:30PM
(exclude Saturday, Sunday and Holidays)

● **Saturday/Sunday temporary counter**

Date: August 19th (Sat), 20th (Sun), 26th (Sat) and 27th (Sun)

Hours: 9AM~11:30AM and 1PM~4:30PM

Location and Inquiries: 2nd Floor of City Hall West BLD, Kosodate Sodan Ka, Teate. Josei Kakari ☎Ext.237

図書館

PRIMO LIBRARY HAMURA ☎042-554-2280

夏期早朝開館のお知らせ

< **Library Hours will be changed** >

● [Main Library]

Term: July 21st (Fri) ~ August 27th (Sun)

Time: 9:30AM~8PM

● [Ozakudai Brach Library]

Term: August 1st (Tue) ~ 27th (Sun)

Time: 10AM~5PM



Close Date during the term:

** Main Library ~ Every Monday and August 15th (Tue) for Cleaning Day.

** Ozakudai Branch ~Every Monday, August 11th (Fri, Holiday) and August 15th (Tue) for Cleaning Day.

走り方教室 参加者募集

<**Running Class - Participants Wanted!**>

The coach who has completed in the World Athletics Championships and other events will teach the running fundamentals of the sport.

Date and Time: September 2nd (Sat) [Part 1] 9:30AM ~ 10:30AM [Part 2] 11AM ~ Noon

Location: S&D Sports Park Fujimi Athletic Field (S&D Sports Arena Hamura in case of rain).

Eligibility: Elementary and junior high school students residing in Hamura city

※ Grouping will be made according to grade, etc. on the day of the event.

Capacity: 70 per group (in application order)

Things to bring: Wear comfortable clothes, beverage, towel, sports shoes (rainy day: indoor sports shoes).

Lecturer: Mr. Takahiro Kimino (World Athletics Championships in Seville, former Japanese record holder in high jump) and others

** If it rains, the location will be changed and notify via email. Please register for the email delivery service in advance (hamura@entry.mail-dpt.jp). Also, the city official website and Sports Association website.

Application: From July 18th (Tue), please call, fax or email with [Name (in Katakana), phone number, school's name, grade and preferred time (1st of 2nd part) to S&D Sports Arena Hamura 2F, Hamura Sports Association office.

Inquiries: NPO Hamura Sports Association ☎042-555-1698, FAX 042-555-1699 and

✉taiky@herb.ocn.ne.jp

** Phone call hours: 9AM~5PM (exclude Mondays)

MISCELLANEOUS INFORMATION

CHILDREN PAGE

Central Children Center ☎042-554-4552

手作り教室「オイルモーションボトルと折紙サンキャッチャー作り」

< Handcraft Class "Oil Motion Bottle and Origami Sun catcher" >

Date and Time: July 29th (Sat), 1:30PM ~ 2:30PM (meet at 1:20PM)

Eligibility: Elementary school students ~ 18 years old residing in the Hamura city.

Capacity: 12 (in application order)

Things to bring: A bag to put your work in, water bottle (water or tea) and indoor shoes

*Please wear clothes that can get dirty.

Application: From July 16th (Sun) (9AM ~ 5PM), please call or come Central Children Center

< Daytime Moon Observation > 昼間の月観測会

Date & Time: August 23rd (Wed), 4PM ~ 4:30PM

< Family Stargaze Event > ファミリー天体観測会

Date & Time: August 23rd (Wed), 7:30PM ~ 8:30PM

Eligibility: Preschoolers ~ 18 years old (Junior High School Students or younger must be accompanied by a guardian).

Capacity: First 46 (including guardian)

- If it rains, an explanation of starry sky will be held in planetarium.

West Children Center ☎042-554-7578

手作り教室「紙コップでバッティングマシーンを作ろう」

< Handcraft Class ~ Let us make Batting Machine by Paper Cups >

Date and Time: Aug 5th (Sat) 10AM~11AM (Meet: 9:45AM)

Eligibility: Elementary school students ~ 18 years old residing in the Hamura city.

Capacity: 12 (in application order).

Things to bring: Bag to carry back and water bottle (water or tea).

How to apply: From July 17th (Mon, Holiday) 9AM~5PM, please call or come to west children center directly.



Primo Library Hamura ☎042-554-2280

< Story Telling for Preschoolers > おはなし会

Picture books will be read, hand gesture activities will be enjoyed!

Date & Time: August 12th (Sat), 11AM~

< Story Telling for Children > at Ozakudai Branch Library

Picture books will be read, and simple craft class is scheduled.

Date & Time: July 26th (Wed), 3PM~

PRIMO HALL YUTOROGI ☎042-570-0707

closed on Mondays

< Movies for Children > 子ども映画会

Date: Aug 6th (Sun), 10:30AM~11:30AM

Program: 3 titles

Location: 2F Kouzashitsu 1

Capacity: First 50

Supported by: Hamura Eiga Club

[団体のひろば]

GROUPS SQUARE

This is a page to support civic activity groups in the city. Registration is required if you wish to publish. For details, please inquiry to Chiiki Shinkou Ka, Shimin Katsudou Center Kakari ☎Ext. 632

EVENTS 催し物

- 相談セミナー&無料相談会 **<Free Consultations and Seminars>**

People can hear useful information about inheritance and life after death from specialists through seminars.

Date and Time: August 19th (Sat) [Seminar] 10AM~11:30AM, [Consultation] 1:30PM~3PM

Location: Primo Hall Yutorogi Fee: Free

Capacity: Seminar 60, Consultation 10 pairs.

Application: Please apply in advance, Murata san ☎0428-84-0661

● 登校拒否・不登校・高校中退者・その他進路について学びたい方のための進路学習会

<Career study session for those who refuse to attend school, do not go to school, drop out of high school, or want to know about other career paths.>

Those who are worried about their career paths. Let's learn and think together.

Date and Time: July 23rd (Sun) 1:30PM~4PM

Location: Ome City Fukushi Center Meeting Room 1~3.

Eligibility: Those who want to learn career paths. Capacity: First 90

Fee: ¥500

Sponsor: NPO Corporation Free Space Robinson

Co-sponsored: School refusal. Not attend to school parents' association "Poco a Poco".

Inquiries: Komai San ☎0428-23-1054

● 初めての囲碁夏休み教室 **<Summer "IGO" class for Beginners>**

The basic rulers of IGO will be carefully guided and let you enjoy game.

Date and Time: August 5th (Sat), 12th (Sat), 19th (Sat) and 26th (Sat) 11AM~Noon

Location: Primo Hall Yutorogi Study Room 1 or Lecture Room 2

Eligibility: Anyone who would like to start playing IGO. Capacity: First 10 Fee: Free

Inquires: Inafune san ✉hamura.igo.club@gmail.com

● 羽村市吹奏楽団演奏会 **<Hamura City Brass Band Concert>**

Why don't you come and have fun with us? We are looking forward to seeing you.

Date and Time: September 10th (Sun) 2PM~ Location: Primo Hall Yutorogi Small Hall

Capacity: First 252 (For anyone, free of charge and come to hall directly).

Inquiries: Hamura Brass Band ✉ hamura.wo@gmail.com

MEMBERS RECRUITMENT 会員募集

● ひだまりサロンはむら **<Hidamari Salon Hamura>**

Prevention of dementia through games and exercise in cheerful and fun atmosphere! Parents, children and individuals are welcome to join.

Date and Time: On the 4th Wednesday of the month 10AM~11:30AM

Location: Community Center Eligibility: Anyone who are interesting in dementia prevention.

Fee: ¥500 (each time) Capacity: 10 Inquiries: Hiraoka san ☎080-5686-3315

● パソコンなかま パソコン教室

<PC Fellow ~ PC Class>

From beginners to advanced level, you can learn about computers.

Date and Time: Every Friday morning class 10AM~Noon, afternoon class 1:30PM~3:30PM

Location: Primo Hall Yutorogi Lecture room 2 Capacity: 20

Fee: ¥2,000 (4 times) Inquiries: Namiki San ☎042-555-1489

※ Please contact each group for details about events and recruitment members.

In addition, information on each group is also introduced on the city official website.